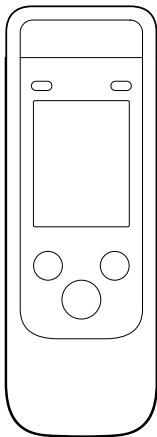


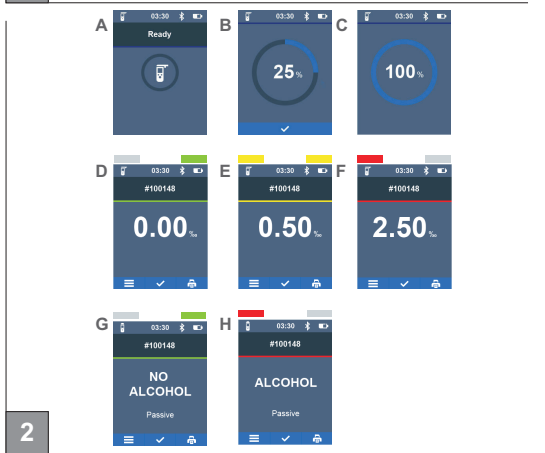
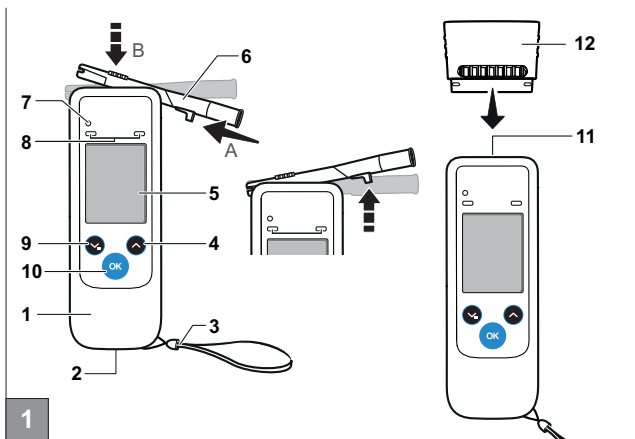
Dräger Alcotest[®] 7000



Instructions for use

enUS · fr

enUS	Instructions for use	5
fr	Notice d'utilisation	31






Contents

1	Safety information	7
2	Conventions in this document	8
2.1	Meaning of the warning notes	8
2.2	Typographical conventions	8
3	Description	9
3.1	Product overview	9
3.2	Intended use	9
4	Use	10
4.1	Starting the device for the first time	10
4.2	Menu	11
4.3	Prerequisites for Use	11
4.4	Preparations for use	12
4.5	Changing the measuring mode	12
4.6	Breath sample	13
4.7	Breath sampling with the funnel	16
4.8	Turning off the device	17
4.9	Removing the mouthpiece	17
4.10	Removing the funnel	17
4.11	Menu items	18
4.12	GPS (Global Positioning System, optional)	21
4.13	Printing results	22
4.14	Exporting data	22
5	Troubleshooting	23
6	Maintenance	24
6.1	Charging the rechargeable battery	24
6.2	Replacing the Batteries	25
6.3	Cleaning	25

7	Storage	26
8	Disposal	26
9	Technical data	27
10	Order list	29

1 Safety information



- Before using this product, carefully read these instructions for use and those of the associated products.
- Strictly follow the instructions for use. The user must fully understand and strictly observe the instructions. Use the product only for the purposes specified in the intended use section of this document.
- Do not dispose of the instructions for use. Ensure that they are stored and used appropriately by the user.
- Only trained and competent users are permitted to use this product.
- Do not use a faulty or incomplete product. Do not modify the product.
- Notify Dräger in the event of any component fault or failure.
- Comply with all local and national rules and regulations associated with this product.
- Only trained and competent personnel are permitted to inspect, repair and service the product. Dräger recommend a Dräger service contract for all maintenance activities and that all repairs are carried out by Dräger.
- Use only genuine Dräger spare parts and accessories. Otherwise, the proper functioning of the product may be impaired.
- Only use battery chargers, power packs, batteries, or rechargeable batteries that Dräger has approved for this product.
- The power supply unit 3701090 has not been approved for maritime application.

 These instructions for use are available in further languages and can be downloaded in electronic form on the according product website (www.draeger.com) or a printed version can be ordered free of charge via Dräger or specialist shops.


2 Conventions in this document

2.1 Meaning of the warning notes

The following warning notes are used in this document to notify users of possible dangers. The meanings of the warning notes are defined as follows:

Alert icon	Signal word	Classification of warning
	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in injury. It may also be used to alert against unsafe practices.
	NOTICE	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in damage to the product or environment.




2.2 Typographical conventions

- Text** Text marked in bold denotes labeling on the device and on-screen messages.
- ▶ This triangle labels possible methods of avoiding the hazards mentioned in warning notices.
- > The greater-than sign denotes the navigational path in a menu.
-  This symbol denotes information that make using the product easier.

3 Description

3.1 Product overview

See Figure 1 on the fold-out page:

- 1 Breath alcohol testing device
- 2 USB-C port
- 3 Wrist strap
- 4  button (set value, open context menu)
- 5 Display
- 6 Mouthpiece
- 7 Brightness sensor
- 8 LEDs
- 9  button (load menu; set value)
- 10  button (turn the device on or off; confirm input)
- 11 Mouthpiece receptacle/funnel receptacle
- 12 Funnel

3.2 Intended use

The Dräger Alcotest[®] 7000 breath alcohol testing device¹⁾ is used to measure the concentration of alcohol vapor in a person's breath. This measurement is then used to determine a person's blood alcohol level. The measurement should not be used as grounds for medical or therapeutic treatment.

1) Alcotest[®] is a registered trademark of Dräger.

4 Use

4.1 Starting the device for the first time

4.1.1 Attaching the wrist strap

Use the wrist strap (3) to secure the device to the wrist (see Figure 1 on the fold-out page).

1. Thread the fastening lug of the wrist strap through the hole in the casing and open up the loop.
2. Pull the lower part of the wrist strap through the loop that has just been made.


4.1.2 Charging the rechargeable battery

Observe the following information: "Charging the rechargeable battery", page 24.

4.1.3 Inserting batteries (for battery-operated devices)


Observe the following information: "Replacing the Batteries", page 25.

4.1.4 Turning on the device/setup wizard

 The brightness of the display automatically adapts to ambient conditions.

If the brightness sensor (7) - see Figure 1 on the fold-out page - is covered over, the device dims the brightness of the display, making it difficult to read the display in bright light conditions.

Never cover the brightness sensor with labels etc.

- Press the  button for approximately 2 seconds to turn on the device.

⇒ The setup wizard opens.

This step does not apply in the case of preconfigured devices.

The setup wizard will configure the following settings:

- Language
- Date format

- Date
- Time format
- Time
- Measurement module

All settings can be altered at any time via the menu.

4.2 Menu




To access the menu:

- Press the  button.

To access the context menu:

- Press the  button.


To navigate to the menu or to configure the settings:

1. Press the  or  button.
2. Press the  button to confirm the selected function/input.

To exit the menu:

- In the sub-menus, select **Back**.
- In the main menu, select **Measuring**.


4.3 Prerequisites for Use

 The device is adjusted in the factory before delivery. Dräger recommends that the device be adjusted every 12 months by DrägerService.

- Wait at least 15 minutes after consuming alcohol.
- This wait time cannot be shortened by rinsing the mouth with water or non-alcoholic drinks.
- Residual mouth alcohol or flavored drinks (e.g. fruit juice), breath sprays containing alcohol, medicinal juices and drops can distort the result.
- Belching and vomiting can distort the result.

- Drafts and climatic conditions such as wind, moisture and dust can distort the result when performing the measurements with the funnel.
- If the device is used for maritime application, a distance of 5 m to the compass must be complied with.

4.4 Preparations for use


1. Ensure that the rechargeable battery is charged or that the batteries (for battery-operated devices) have been inserted.
2. Press the  button to turn on the device.
⇒ A self-test is carried out.
When the device is ready for measuring: Wait for the display to indicate that the device is ready (see **A** in Figure 2 on the fold-out page).

4.4.1 Before sampling



- The subject must be breathing calmly and steadily.
- The subject should be able to provide the minimum volume of breath (>1.2 L) required for sampling.

4.5 Changing the measuring mode

By default, the device is set to measuring using the mouthpiece. The measuring mode must be changed before measuring using the funnel.

 The active measuring mode is indicated by a corresponding symbol (mouthpiece or funnel) on the display.

To change the measuring mode:

1. Press the  button to access the context menu.
 2. Select **Funnel**.
 3. Press the .
- ✓ The funnel measuring mode is now set.

i The measuring mode remains set until it is changed in the menu or the device is restarted. Restarting returns the device to the mouthpiece measuring mode.

4.6 Breath sample

4.6.1 Taking an automatic breath sample

i Use a new mouthpiece for each measurement.

Do not expose the sensor to high alcohol concentrations, e.g. by rinsing the mouth with alcoholic drinks with a high alcohol proof shortly before the measurement. Doing so shortens the life span of the sensor.


i Before taking the breath sample, ensure that the correct measuring mode has been selected.

1. Remove the mouthpiece (see "Order list", page 29) from its packaging. For hygiene reasons, keep the mouth contact area covered by the packaging to protect it until the mouthpiece is firmly attached to the device.
 2. Position the mouthpiece at an angle with the serrated marking (contact surface) facing upward and push it up and into the mouthpiece receptacle (see Figure 1 on the fold-out page).
⇒ The mouthpiece audibly clicks into place.
-

i The mouthpiece can be used at a left or right angle.

3. Fully remove the packaging.
4. Blow evenly and without interruption into the mouthpiece.
⇒ A circular progress bar indicating progress as a percentage value is displayed (see the fold-out page, Figure 2: **B**, **C**).


4.6.1.1 Reading the result

 The following settings depend on the configuration. The preconfigured alcohol threshold values determine when the yellow or red indicator lights up.


Three types of results are possible.

- No alcohol detected (see the fold-out page, Figure 2: **D**). The green indicator also lights up. The device is ready for use again after 2 seconds.

Or

- Low level of alcohol detected (see the fold-out page, Figure 2: **E**). The yellow indicator also lights up. Press the  button to proceed with the next measurement.

Or


- Alcohol detected (see the fold-out page, Figure 2: **F**). The red indicator also lights up. Press the  button to proceed with the next measurement.

Once the sensor's recovery time has elapsed (see "Technical data", page 27), the display indicates that the device is ready for measurement.


- Repeat step four of the process for taking an automatic breath sample.

With passive breath samples

Two types of results are possible.

- No alcohol detected (see the fold-out page, Figure 2: **G**). The green indicator also lights up. Press the  button to continue with the next measurement.


Or

- Alcohol detected (see the fold-out page, Figure 2: H). The red indicator also lights up. Press the  button to continue with the next measurement.

4.6.2 Taking a manual breath sample (optional)

If the subject cannot provide the required minimum volume of breath, manual sampling can be activated.


To take a manual breath sample:

1. Follow steps one to four of the process for taking an automatic breath sample.
2. Briefly press the  button if the circular progress bar is displayed once breath sampling has begun.
 - ⇒ In the results display, **MANUAL** is also displayed.

4.6.3 Taking a passive breath sample (optional)

During passive sampling, sampling is manually activated by the user of the device. Possible applications for this include testing the ambient air or a person's breath for the presence of alcohol.

To take a passive breath sample:

1. Hold the ready device **without** the mouthpiece in the air to be analyzed.
2. Briefly press the  button to start the measurement.
 - ⇒ If alcohol is detected, the message **ALCOHOL** is displayed and the red LED lights up.
 - ⇒ If no alcohol is detected, the message **NO ALC.** is displayed and the green LED lights up.
 - ⇒ In the results display, **PASSIVE** is also displayed.

4.6.4 Low-volume breath sample (optional)

If the subject cannot provide the required minimum volume of breath, a sample with a low volume can be taken. To take a breath sample with a low volume, this option must be activated in the device menu.

When a breath sample is taken, the device checks whether this option is activated. When the option is active, the device may take an early breath sample and display **Low volume** next to the result.

4.7 Breath sampling with the funnel

4.7.1 Taking a breath sample

CAUTION

Hygiene


- ▶ Do not touch the upper part of the funnel.
 - ▶ Always maintain a distance of 2–3 cm from the subject or object to be tested.
 - ▶ Do not touch excretions, surfaces or a subject's skin with the funnel.
 - ▶ Avoid direct contact with substances to be tested.
 - ▶ Replace contaminated funnels.
-

CAUTION

Incorrect measurement results

If multiple samples are taken over a short period of time, there is a risk of condensation building up inside the funnel and entering the device.

- ▶ Replace the funnel if condensation or drops are visible.
-

 Before taking the breath sample, ensure that the correct measuring mode has been selected.


1. Remove the funnel from its packaging.
 2. Hold the funnel using the grip areas on the sides and attach it firmly to the top of the device (it can only point in one direction).
-

3. Ask the subject to blow evenly and without interruption into the funnel without touching it.
 - ⇒ A continuous tone signals a sufficient flow of air.
 - ⇒ While the sample is being taken, an animated circular progress bar that also indicates progress as a percentage value is displayed (see **B** and **C** in Figure 2 on the fold-out page).
 - ⇒ If sampling was successful, the tone ends with a clear, audible click.
 - ⇒ The display shows a spinning progress bar during an ongoing analysis process.
 - ⇒ The result is displayed after a few seconds and stored by the device.

4.7.1.1 Reading the result

For further information see: "Reading the result", page 14.

4.8 Turning off the device

- Press and hold the  button. The device turns off after 3 seconds.

 The device turns off automatically after 4 minutes of not being used.

4.9 Removing the mouthpiece

- Push the mouthpiece out of the mouthpiece receptacle in an upward motion and dispose of it (see Figure 1 on the fold-out page).

4.10 Removing the funnel

- Hold the funnel using the grip areas on its sides, pull it out of the device in an upward motion and dispose of it.

4.11 Menu items

The menu (see "Menu", page 11) contains the following items:

4.11.1 Test results

Displays all stored results with the measuring mode, measuring unit, date, time and sample number, including whether the sample was taken manually or passively.

4.11.2 Info screen

Displays the part number and serial number of the device, the firmware and database versions and the date of the last service.

4.11.3 Next service

Displays the time until readjustment or service is due in days.

4.11.4 Bluetooth®

NOTICE

Risk of other devices malfunctioning.

This device contains the Bluetooth® function. Bluetooth® must not be used on aircrafts.




▶ Do not enable Bluetooth® when on aircraft.

 The device is ready to print via Bluetooth® and to connect to an app via Bluetooth®.




An active Bluetooth® connection is indicated by the Bluetooth® symbol on the display.

Turns the Bluetooth® feature on or off. Displays coupled and last used printers. Searches for available printers and removes printers.


Bluetooth ON/OFF:


- Select Bluetooth® On or Off with the  or  button.
- Press  to confirm.

Recent devices:





- Select the printer using the  and  buttons.
 - Press  to confirm.
- ⇒ The Bluetooth® connection to the printer is established. The printer appears in the menu.

Scan for devices:

1. Press .
- ⇒ The device searches for available printers and displays them.







 To couple and connect a printer for the first time, see the Dräger Mobile Printer BT instructions for use.

Remove device:

1. Select the printer using the  and  buttons.
 2. Press  to confirm.
 3. Press  to confirm the query.
- ⇒ The printer is removed.




4.11.5 Date and time

Sets the format, date and time.

- Select the date or time format using the  or  button.
- Press  to confirm.
- Change the digits using the  and  buttons.
- Press  to confirm.




4.11.6 Display

Adjusts the brightness of the display screen.

- Adjust the brightness using the  and  buttons.
- Press  to confirm.




4.11.7 Sounds

Turns the sounds on or off.

- Turn the sounds on or off using the  and  buttons.
- Press  to confirm.

4.11.8 Language




Sets the language.

- Select the language using the  and  buttons.
- Press  to confirm.

4.11.9 Measuring unit




Sets the measuring unit.

The default unit setting for the measured value of breath alcohol is mg/L (= milligrams of alcohol per liter of breath). The device can be set to all common measuring units.


- Select the measuring unit using the  and  buttons.
- Press  to confirm.






4.11.10 Automatic shutdown

Sets the time until automatic shutdown.

- Set the time using the  and  buttons.
- Press  to confirm.

4.11.11 Automatically switch to next test




Sets whether the device automatically switches to the next test after a breath sample. In the default setting, the device switches to the next measurement only after confirmation with the  button. The setting can be used for both measurement results.

- Select the result (**Alcohol** or **No alcohol**) using the  and  buttons.
- Press  to confirm.
- Select **activated** or **deactivated** using the  and  buttons.

- Press  to confirm.




4.11.12 Low-volume breath sample

Defines whether taking a breath sample with a low volume is activated or deactivated.

- Select **activated** or **deactivated** using the  and  buttons.
- Press  to confirm.

4.11.13 Battery type of the AA batteries

Defines the battery type of the AA batteries that are used in the device.

- Select the battery type using the  and  buttons.
- Press  to confirm.

4.11.14 Software version

Displays the software version number and the associated part number.

4.11.15 Log in

For service personnel only.

- Enter the four-digit code to open the service menu.

4.11.16 Turn off

Turns off the device.

- Tap the  button.

⇒ The device turns off.

4.12 GPS (Global Positioning System, optional)

NOTICE

Risk of other devices malfunctioning!

If GPS is installed, the device must not be used on aircrafts.

- ▶ Do not use the device when on aircraft.

The unit can be equipped at the factory with GPS (Global Positioning System) for the satellite-based determination of the device's position.

If the GPS option has been installed, the determined position data is stored together with the measurement results and output when the device is read out.

4.13 Printing results

The device can be connected to the Dräger Mobile Printer BT (see "Order list", page 29) via Bluetooth® to print results.

 Follow the Dräger Mobile Printer BT instructions for use.

Alternatively, the results can also be printed using the Dräger Mobile Printer.

 Follow the Dräger Mobile Printer instructions for use.



4.14 Exporting data


The data stored by the device can be exported and then analyzed in Microsoft® Excel, for example.

1. Connect the USB-C cable to the USB-C port of the device and the USB port of a PC or laptop.
⇒ The **Alcotest 7000** drive appears on the PC/laptop.
 2. Select the **Datalog** directory on the **Alcotest 7000** drive.
 3. Select the **Datalog** file in the **Datalog** directory.
 4. Select **Copy**.
 5. Select the desired drive and directory for the file export.
 6. Select **Save**.
- ✓ The file is saved.

5 Troubleshooting

An error message is displayed in the event of a device malfunction. The number below the message is for service purposes. If the error persists even after turning the device off and on multiple times, contact authorized personnel, such as DrägerService.


Error/Message	Cause	Remedy
Device does not turn on.	(Rechargeable) batteries are empty.	Charge the rechargeable battery or replace the batteries.
Insufficient volume of breath/ invalid sample.	Subject is not blowing for long enough or intermittently.	Blow more strongly and without interruption into the mouthpiece/funnel. If necessary, take a manual or passive breath sample.
Device out of temperature range.	Device is too warm or too cold.	Allow the device to cool down or warm up.
↑ ↑ ↑ (Measuring range exceeded).	Measuring range exceeded. Residual mouth alcohol can distort the measured values.	A wait time of at least 15 minutes after alcohol was last consumed must have elapsed. To repeat, press the  button.
Insufficient volume of breath. [Only for breath samples using the mouthpiece]	Volume of breath sample insufficient.	Repeat the breath sample after pressing the  button. If necessary, take a manual or passive breath sample.

Error/Message	Cause	Remedy
Sampling interrupted.	Irregular exhalation, abrupt cessation or inhalation.	Repeat the breath sample after pressing the  button. If necessary, take a manual or passive breath sample.
Error number.	Device error.	Turn the device off and then back on. If the error persists, contact DrägerService or your dealer.
The red LED flashes three times in close succession and the device turns off.	(Rechargeable) batteries are empty. Device is too warm or too cold.	Charge the rechargeable battery or replace the batteries. Allow the device to cool down or warm up.

6 Maintenance

The device is delivered with default adjustment settings. The date of the last adjustment can be recalled in the menu.

Dräger recommends that the device be adjusted once a year. Have the device adjusted only by authorized persons, e.g. DrägerService.

 Comply with the national guidelines governing adjustment.

6.1 Charging the rechargeable battery

WARNING

Risk of burns and electric shock!

The use of power supply units that have not been approved by Dräger can cause burns and electric shocks when charging the rechargeable battery.

► Use only the power supply unit specified in the order list.

- Connect the USB-C cable to the USB-C port of the device and a USB charger.

⇒ The rechargeable battery will charge.

6.2 Replacing the Batteries


WARNING

Risk of explosion

Risk of explosion if the incorrect battery type is used.

► Only use the battery types specified by Dräger.

1. Turn off the device.
2. Slide off the battery cover.
3. Replace the batteries (3 x 1.5 V alkaline battery [LR06 Mignon AA]), ensuring that they are inserted the right way round.
4. Slide the battery cover back into place.


 The time must be reset if the batteries are not replaced in less than 5 minutes. Measurements cannot be performed if the time has not been set.

6.3 Cleaning

Clean the device using an alcohol-based cleaning agent.

To clean the device:

1. Apply the cleaning agent to a disposable cloth and wipe the device. Do not apply cleaning agent directly to the device.

 Make sure that no liquid enters the gas inlet.

2. After cleaning, store the device without its packaging at room temperature (20–25°C) for at least 24 hours.
3. Then check that there is no residual alcohol inside the device via passive sampling and checking that the result **NO ALC.** is displayed.

7 Storage


- Do not permanently store the device in its delivery packaging.

NOTICE

Risk of damaging the device!

Leaking battery acid can damage the device.

- ▶ Remove the batteries if the device is not used for a prolonged period of time.

 Maintain the charge level of the rechargeable batteries.

For nickel-metal hydride batteries:

To ensure the operational readiness of the device, fully charge the rechargeable battery at least every three months, even if it is not used.

For lithium-ion batteries:

Charge to at least 50% every 6 months if not used for a prolonged period of time to avoid shortening the life span.

8 Disposal



This product must not be disposed of as household waste. This is indicated by the adjacent icon.



You can return this product to Dräger free of charge. For information please contact the national marketing organisations and Dräger.



Batteries must not be disposed of as household waste. They are therefore marked with the adjacent symbol. Dispose of batteries and rechargeable batteries at battery collection centers as specified by the applicable regulations.

9 Technical data

Measurement principle	Electrochemical sensor
Measuring range	
Breath alcohol concentration	0.00 to 3.00 mg/L (mass of alcohol per minimum volume of breath at 34°C and 1013 hPa)
Blood alcohol concentration	0.00 to 6.00‰ (mass of alcohol per blood volume or mass of blood at 20°C and 1013 hPa)
A conversion factor of 2100 is used to calculate the blood alcohol concentration using the breath alcohol concentration data (factory setting, country-specific conversion factors can be configured).	
Measuring units	
Mg/L, µg/100 mL, µg%, µg/L, g/210 L, g/L, ‰, ‰, mg/100 mL, mg%, mg/mL	
Ambient conditions	
During operation	-10 to +55 °C 10 to 100 % r.h. (non-condensing) 600 to 1300 hPa
In storage	-20 to +60 °C 15 to 75 % r.h. (10 to 100 % r.h. <48 h)
Data storage	
Up to 30,000 tests (depending on the configuration) Warning that data storage is almost full at 90 % Default: FIFO (oldest test is overwritten) Optional: Device locks at 100 %	
Sampling	
Minimum volume of breath	>1.2 L (default setting)
Breath flow	>10 L/min (default setting)

Breath duration >1.6 s (default setting)

Measurement accuracy

Standard deviation of repeatability using standard alcohol

Up to 0.50 mg/L	0.008 mg/L
≥ 0.50 mg/L	1.7 % of the measured value
Up to 1.00‰	0.017 ‰ or
≥ 1.00‰	1.7 % of the measured value

Depending on which value is higher

Sensitivity drift Typically 0.4 % of the measured value per month

Wait time until next measurement can be taken following a previous measurement of:

0.25 mg/L 20 s	0.50‰ 20 s
0.50 mg/L 40 s	1.00‰ 40 s
1.00 mg/L 80 s	2.00‰ 80 s
>1.50 mg/L 120 s	>3.00‰ 120 s

Adjustment Recommended: every 12 months

Dimensions 61 mm × 172 mm × 36 mm (W × H × D)

Weight

AA variant 285 g

Li-ion variant 275 g

Power supply

Lithium-ion battery Permanently installed in the device

Lithium primary cell 3 x 1.5 V (Mignon AA), not rechargeable

¹⁾Nickel-metal hydride battery 3 x 1.2 V (Mignon AA), not rechargeable via device

¹⁾Alkaline batteries 3 x 1.5 V alkaline (LR06 Mignon AA)

Lithium-ion battery for up to 3000 measurements, batteries for up to 1500 measurements using the mouthpiece/funnel (depending on use and ambient conditions)

Interface	USB-C
LED risk group	2
Protection class	IP 54
CE marking	Electromagnetic compatibility Low Voltage Directive

The device meets the requirements of EN 15964. It can be configured in accordance with the standard. Display of measured values if configured in accordance with EN 15964:

Measured value	Display
0.0 mg/L to 0.03 mg/L	0.0 mg/L
> 0.03 mg/L	Measured value

1) At low temperatures, the number of tests may be limited (EN 15964).

10 Order list

Designation and description	Order no.
Mouthpiece with exhalation non-return valve (100 pieces)	6811055
Mouthpiece with exhalation non-return valve (250 pieces)	6811060
Mouthpiece with exhalation non-return valve (1000 pieces)	6811065
Mouthpiece without exhalation non-return valve (100 pieces)	6810690
Mouthpiece without exhalation non-return valve (250 pieces)	6810825
Mouthpiece without exhalation non-return valve (1000 pieces)	6810830
Funnel (10 pieces)	8327718
AA lithium batteries (3 pieces)	3700415
AA alkaline battery	1335804
AA NiMH battery	1890092
Wrist strap	3700416

Designation and description	Order no.
Charging cradle (for rechargeable battery-operated devices)	3700420
USB-C cable	3700418
Power supply unit	3701090
Dräger Mobile Printer BT	3700421


Sommaire

1	Informations relatives à la sécurité	33
2	Conventions utilisées dans ce document	34
2.1	Signification des avertissements	34
2.2	Conventions typographiques	35
3	Description	35
3.1	Aperçu du dispositif	35
3.2	Domaine d'application	36
4	Utilisation	36
4.1	Première mise en service	36
4.2	Menu	37
4.3	Conditions d'utilisation	38
4.4	Préparation de l'appareil avant son utilisation	38
4.5	Changer de mode de mesure	39
4.6	Prélèvement d'échantillon d'haleine	39
4.7	Prélèvement d'échantillon d'haleine avec l'entonnoir. ...	43
4.8	Mise à l'arrêt de l'appareil	44
4.9	Retrait de l'embout buccal	44
4.10	Retirer l'entonnoir	44
4.11	Éléments de menu	45
4.12	GPS (Global Positioning System) (en option)	49
4.13	Impression des résultats de mesure	49
4.14	Exporter les données	50
5	Dépannage	50
6	Maintenance	52
6.1	Charger la batterie rechargeable	52
6.2	Changement des piles	53
6.3	Nettoyage	53

7	Stockage	54
8	Élimination	54
9	Caractéristiques techniques	55
10	Liste de commande	57

1 Informations relatives à la sécurité



- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et celle des produits associés.
- Veuillez respecter scrupuleusement la notice d'utilisation. L'utilisateur devra comprendre la totalité des instructions et les respecter scrupuleusement. Veuillez utiliser le produit en respectant rigoureusement le domaine d'application.
- Ne pas jeter la notice d'utilisation. Veillez à ce que l'utilisateur conserve et utilise cette notice de manière adéquate.
- Seul un personnel formé et compétent est autorisé à utiliser ce produit.
- Ne pas utiliser des produits défectueux ou incomplets. Ne pas modifier le produit.
- Veuillez informer Dräger en cas de défaut ou de dysfonctionnement sur le produit ou des composants du produit.
- Respecter les directives locales et nationales applicables à ce produit.
- Veuillez ne confier les opérations de vérification, de réparation et d'entretien qu'au personnel compétent et muni de la formation adéquate. Dräger recommande de conclure un contrat de service qui pourra se charger de tous les travaux de maintenance.
- Pour la maintenance, veuillez utiliser uniquement des pièces et accessoires Dräger. Sinon, le fonctionnement correct du produit est susceptible d'être compromis.
- Utiliser uniquement les chargeurs, systèmes d'alimentation, piles et batteries rechargeables autorisés par Dräger pour ce produit.
- Le bloc d'alimentation 3701090 n'est pas homologué pour un usage maritime.

 La présente notice d'utilisation est disponible en plusieurs langues et peut être téléchargée au format électronique sur le site Internet du produit concerné (www.draeger.com) ou une version imprimée peut être commandée gratuitement auprès de Dräger ou de boutiques spécialisées.


2 Conventions utilisées dans ce document

2.1 Signification des avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce document pour avvertir l'utilisateur des dangers possibles. Les avertissements sont définis comme suit :

Symbole d'avertissement	Mention d'avertissement	Classification de l'avertissement
	AVERTISSEMENT	Signale une situation potentiellement dangereuse Si elle n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION	Signale une situation potentiellement dangereuse Si elle n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures. Peut également être utilisé pour avvertir d'une utilisation incorrecte.
	REMARQUE	Signale une situation potentiellement dangereuse Si elle n'est pas évitée, elle peut endommager le dispositif ou porter atteinte à l'environnement.




2.2 Conventions typographiques

- Texte** Les textes en gras reprennent les textes apposés sur l'appareil et ceux affichés à l'écran.
- Ce triangle signale, dans les avertissements, les possibilités existantes pour éviter le danger.
- > Le signe supérieur à signale un chemin de navigation au sein d'un menu.
-  Cette icône précède une information destinée à faciliter l'utilisation de l'appareil.

3 Description

3.1 Aperçu du dispositif

Voir page dépliant, illustration 1 :

- | | |
|----|---|
| 1 | Éthylotest |
| 2 | Port USB C |
| 3 | Dragonne |
| 4 | Touche  (régler la valeur, ouvrir le menu contextuel) |
| 5 | Écran |
| 6 | Embout buccal |
| 7 | Capteur de luminosité |
| 8 | DEL |
| 9 | Touche  (appeler le menu ; régler la valeur) |
| 10 | Touche  (allumage/arrêt de l'appareil, confirmation des saisies) |
| 11 | Logement de l'embout buccal/logement de l'entonnoir |
| 12 | Entonnoir |

3.2 Domaine d'application

L'éthylotest Dräger Alcotest[®]1) 7000 sert à mesurer la concentration d'alcool dans l'haleine humaine. Cette mesure est destinée à déterminer le taux d'alcoolisation des personnes testées. Elle ne devrait en aucun cas servir de base à des soins thérapeutiques.

4 Utilisation

4.1 Première mise en service

4.1.1 Utiliser la dragonne

Pour sécuriser l'appareil sur le poignet, il est recommandé d'utiliser la dragonne (3) (voir page dépliant, illustration 1).

1. Insérer la languette de fixation de la dragonne dans l'alésage du boîtier et faire une boucle.
2. Faire passer la partie inférieure de la dragonne dans l'œillet formé.

4.1.2 Charger la batterie rechargeable

Observer les informations suivantes : "Charger la batterie rechargeable", page 52.

4.1.3 Installer les piles (sur les appareils fonctionnant sur piles)

Observer les informations suivantes : "Changement des piles", page 53.


4.1.4 Mettre en marche l'appareil/assistant de configuration

i La luminosité de l'écran s'adapte aux conditions ambiantes.

Lorsque le capteur de luminosité (7) (voir page dépliant, illustration 1) est recouvert, l'appareil réduit la luminosité de l'écran et celui-ci devient moins lisible dans un environnement clair.

N'apposer aucun autocollant ou similaire sur le capteur de luminosité !

1) Alcotest[®] est une marque déposée de Dräger

- Appuyer sur la touche  pendant environ 2 secondes pour mettre l'appareil en marche.

⇒ L'assistant de configuration s'ouvre.

Cette étape n'existe pas sur les appareils préconfigurés.


L'assistant de configuration vous aide à effectuer les réglages suivants :

- Langue
- Format de la date
- Date
- Format de l'heure
- Heure
- Unité de mesure


Tous ces réglages peuvent être modifiés dans le menu.

4.2 Menu




Pour appeler le menu :

- appuyer sur la touche .

Pour appeler le menu contextuel :

- appuyer sur la touche .


Navigation et modification des réglages :

1. appuyer sur la touche  ou .
2. Pour confirmer la fonction sélectionnée ou la saisie, appuyer sur la touche .

Sortie du menu :


- Dans les sous-menus, veuillez sélectionner **Retour**.
- Dans le menu principal, veuillez sélectionner **Mesure**.

4.3 Conditions d'utilisation

 L'appareil est livré calibré en usine. Dräger recommande de faire calibrer l'appareil tous les 12 mois par DrägerService.

- Attendre au moins 15 minutes après avoir consommé de l'alcool.
- Le temps d'attente ne peut pas être raccourci en rinçant la bouche à l'eau ou avec une boisson non alcoolisée.
- L'alcool restant dans la bouche ou les boissons aromatisées (comme le jus de fruit) ainsi que les sprays buccaux et les médicaments contenant de l'alcool peuvent fausser la mesure.
- Les renvois ou les vomissements peuvent fausser le résultat de la mesure.
- Les courants d'air et les conditions climatiques telles que le vent, l'humidité et la poussière peuvent fausser le résultat des mesures réalisées avec l'entonnoir.
- Pour un usage maritime, il faut respecter une distance de 5 m par rapport au compas.

4.4 Préparation de l'appareil avant son utilisation


1. Veuillez vous assurer que la batterie est rechargée ou que les piles (pour les appareils fonctionnant sur piles) sont installées.
 2. Mettre l'appareil en marche en appuyant sur la touche .
- ⇒ L'appareil effectue un auto-test.
Une fois que l'appareil est prêt pour la mesure : patienter jusqu'à ce que la disponibilité de mesure s'affiche (voir page dépliant, illustration 2 : **A**).

4.4.1 Avant le prélèvement d'échantillon



- La personne à tester doit respirer régulièrement et calmement.
- La personne à tester doit être en mesure de fournir le volume minimal requis (>1,2 L) pour le prélèvement d'échantillon.


4.5 Changer de mode de mesure

La mesure avec l'embout buccal est préréglée par défaut. Avant toute mesure avec l'entonnoir, le mode de mesure doit être changé.

 Le mode de mesure actif est indiqué via un symbole correspondant (embout buccal ou entonnoir) sur l'écran.

Pour changer le mode de mesure :

1. Appeler le menu contextuel avec la touche .
 2. Sélectionner **Entonnoir**.
 3. Appuyer sur la touche .
- ✓ Le mode de mesure avec l'entonnoir est réglé.


 Le mode de mesure reste réglé jusqu'à ce qu'il soit modifié dans le menu ou que l'appareil soit redémarré. Après un redémarrage, le mode de mesure est réglé sur Embout buccal.

4.6 Prélèvement d'échantillon d'haleine

4.6.1 Prélèvement automatique d'un échantillon d'haleine

 Veuillez utiliser un embout neuf pour chaque mesure.


Veuillez ne pas appliquer de concentration élevée en alcool sur le capteur, par ex. en se lavant la bouche à l'aide d'un alcool très concentré, juste avant de réaliser la mesure. La durée de vie du capteur diminuera en conséquence.

 Avant le prélèvement d'échantillon d'haleine, vérifier si le mode de mesure correct est sélectionné.

1. Retirer l'embout buccal (Voir "Liste de commande", page 57) de son emballage. Pour des raisons d'hygiène, veuillez ne pas retirer l'emballage de la partie en contact avec la bouche avant d'avoir bien fixé l'embout buccal sur l'appareil.

2. Poser l'embout buccal portant un marquage à rainure (surface à utiliser) en l'orientant en travers vers le haut, le glisser vers le haut et l'enfoncer dans le logement de l'embout buccal (voir page dépliant, illustration 1).


⇒ L'embout buccal s'encastre avec un déclic.

 L'embout buccal peut être utilisé en étant orienté vers la droite ou la gauche.

3. Veuillez retirer complètement l'emballage.
4. Veuillez souffler régulièrement et sans interruption dans l'embout buccal.

⇒ Un cercle indiquant la progression en pour cent apparaît (voir page dépliant, illustration 2 : **B, C**).


4.6.1.1 Lire les résultats de mesure

 Les réglages suivants dépendent de la configuration. Les valeurs de seuil d'alcool préconfigurées correspondent au moment où le témoin lumineux jaune ou rouge s'allume.


Trois types de résultat sont possibles.

- Aucun alcool n'a été détecté (voir page dépliant, illustration 2 : **D**). En plus, le témoin lumineux vert s'allume. Après 2 secondes, l'appareil est à nouveau opérationnel.

ou

- Une faible quantité d'alcool a été détectée (voir page dépliant, illustration 2 : **E**). En plus, le témoin lumineux jaune s'allume. Appuyer sur la touche  pour passer à la mesure suivante.

ou


- De l'alcool a été détecté (voir page dépliant, illustration 2 : **F**). En plus, le témoin lumineux rouge s'allume. Appuyer sur la touche  pour passer à la mesure suivante.

Une fois la durée de réinitialisation du capteur écoulée (Voir "Caractéristiques techniques", page 55), la disponibilité de mesure est affichée.


- Répéter l'étape 4 du prélèvement d'échantillon d'haleine automatique.

En cas de prélèvement d'échantillon passif

Deux types de résultat sont possibles.

- Aucun alcool n'a été détecté (voir page dépliant, illustration 2 : **G**). En plus, le témoin lumineux vert s'allume. Appuyer sur la touche  pour passer à la mesure suivante.


ou

- De l'alcool a été détecté (voir page dépliant, illustration 2 : **H**). En plus, le témoin lumineux rouge s'allume. Appuyer sur la touche  pour passer à la mesure suivante.

4.6.2 Prélèvement manuel d'un échantillon d'haleine (en option)

Si la personne à tester ne peut fournir le volume d'air minimal nécessaire au test, vous pouvez effectuer le prélèvement manuellement.


Pour prélever un échantillon manuellement :

1. Suivre les étapes 1 à 4 pour le prélèvement d'échantillon automatique.
 2. Lorsque le cercle de progression apparaît au début de l'échantillonnage, appuyer brièvement sur la touche .
- ⇒ Le résultat est complété de la mention **MANUEL**.

4.6.3 Prélèvement passif d'un échantillon d'haleine (en option)

Le prélèvement d'échantillon passif est déclenché manuellement par l'utilisateur de l'appareil. Par ex., pour vérifier la teneur en alcool de l'air environnant ou de l'air respiré par les personnes.

Pour prélever un échantillon de façon passive :

1. Maintenir l'appareil prêt à mesurer **sans** embout buccal dans l'air à analyser.
2. Appuyer brièvement sur la touche  pour déclencher la mesure.
 - ⇒ Si de l'alcool a été détecté, **ALCOOL** apparaît sur l'écran et la LED rouge s'allume.
 - ⇒ Si aucun alcool n'a été détecté, **PAS D'ALC** apparaît sur l'écran et la LED verte s'allume.
 - ⇒ Le résultat est complété de la mention **PASSIF**.

4.6.4 Prélèvement d'échantillon avec un volume faible (en option)

Si la personne à tester ne peut pas fournir le volume d'air minimal nécessaire au test, un prélèvement avec un volume faible peut être effectué. Pour procéder à un prélèvement d'échantillon d'haleine avec un volume faible, cette option doit être activée dans le menu de l'appareil.

Lors d'un prélèvement d'échantillon d'haleine, l'appareil vérifie si l'option est activée. Si tel est le cas, l'appareil prélève également un échantillon d'haleine en cas de doute et affiche la notification **Volume faible**.

4.7 Prélèvement d'échantillon d'haleine avec l'entonnoir

4.7.1 Prélever un échantillon d'haleine

ATTENTION

Hygiène


- ▶ Ne pas toucher la partie supérieure de l'entonnoir.
- ▶ Maintenir impérativement un écart de 2-3 cm par rapport à l'objet/au participant à tester.
- ▶ La peau de la personne à tester ainsi que les sécrétions ou les surfaces ne doivent pas être en contact avec l'entonnoir.
- ▶ Éviter le contact direct avec les substances à tester.
- ▶ Remplacer tout entonnoir souillé.

ATTENTION

Résultats de mesures faussés

Si plusieurs prélèvements d'échantillon sont réalisés en peu de temps, de la condensation peut s'accumuler à l'intérieur de l'entonnoir, qui peut pénétrer ensuite dans l'appareil.

- ▶ Remplacer l'entonnoir si de la condensation ou des gouttes sont visibles.

 Avant le prélèvement d'échantillon d'haleine, vérifier si le mode de mesure correct est sélectionné.


1. Retirer l'entonnoir de son emballage.
2. Tenir l'entonnoir par ses zones de préhension latérales et le fixer en haut de l'appareil (un seul sens est possible).
3. Demander à la personne à tester de souffler de manière régulière et sans interruption à une certaine distance de l'entonnoir.
 - ⇒ Le système émet un signal sonore continu lorsque le flux d'haleine est suffisant.


- ⇒ Pendant le prélèvement d'échantillon, un cercle indiquant la progression en pour cent et qui se remplit lentement apparaît sur l'écran (voir page dépliant, illustration 2 : **B, C**).
- ⇒ Lorsque le prélèvement est réussi, la tonalité s'arrête avec un déclic nettement audible.
- ⇒ L'affichage indique un symbole de progression rotatif pour le processus d'analyse en cours.
- ⇒ Le résultat de la mesure s'affiche après quelques secondes à l'écran et est enregistré dans l'appareil.

4.7.1.1 Lire les résultats de mesure

Pour plus d'informations voir : "Lire les résultats de mesure", page 40.

4.8 Mise à l'arrêt de l'appareil

- Maintenir la touche  enfoncée. L'appareil s'arrêtera au bout de 3 secondes.

 L'appareil s'arrêtera automatiquement 4 minutes après sa dernière utilisation.

4.9 Retrait de l'embout buccal

- Extraire l'embout buccal de son logement par le haut et l'éliminer (voir page dépliant, illustration 1).

4.10 Retirer l'entonnoir

- Tenir l'entonnoir par ses zones de préhension latérales, le tirer vers le haut hors de l'appareil puis l'éliminer.

4.11 Éléments de menu

Le menu (Voir "Menu", page 37) contient les éléments suivants :

4.11.1 Résultats des tests

Montre tous les résultats enregistrés avec le mode de mesure, l'unité de mesure, la date et l'heure ainsi que le numéro d'échantillon et indique si l'échantillon doit être prélevé manuellement ou de manière passive.

4.11.2 Écran Info

Indique la référence de pièce et le numéro de série de l'appareil, la version du micrologiciel et la version de la base de données ainsi que la date du dernier entretien.

4.11.3 Prochain entretien

Indique le temps restant pour le calibrage et l'entretien en jours.

4.11.4 Bluetooth®

REMARQUE

Dysfonctionnement d'autres appareils.

Cet appareil est équipé de la fonction Bluetooth®. Le Bluetooth® ne doit pas être utilisé en avion.




► Ne pas activer le Bluetooth® en avion.

 L'appareil est préparé pour l'impression via Bluetooth® et pour la connexion à une application via Bluetooth®.




Une connexion Bluetooth® active est indiquée à l'écran via le symbole Bluetooth®.

Active ou désactive la fonction Bluetooth®. Indique les imprimantes couplées et celles utilisées en dernier. Recherche les imprimantes disponibles et supprime des imprimantes.

Bluetooth ON/OFF :


- Sélectionner Bluetooth® mise en marche ou arrêt à l'aide de la touche  ou .
- Confirmer à l'aide de la touche .

Dernier appareil :





- Sélectionner l'imprimante souhaitée à l'aide de la touche  ou .
 - Confirmer à l'aide de la touche .
- ⇒ La connexion Bluetooth® avec l'imprimante est établie.
L'imprimante apparaît dans le menu.

Chercher appareil :

1. Appuyer sur la touche .
- ⇒ Les imprimantes disponibles sont recherchées et affichées.







 Pour coupler et connecter pour la première fois une imprimante, veuillez vous référer à la notice d'utilisation Dräger Mobile Printer BT.

Supprimer appareil :

1. Sélectionner l'imprimante souhaitée à l'aide de la touche  ou .
 2. Confirmer à l'aide de la touche .
 3. Valider le message de confirmation à l'aide de la touche .
- ⇒ L'imprimante a été supprimée.




4.11.5 Date et heure

Définit le format, la date et l'heure.

- Sélectionner le format de la date ou de l'heure à l'aide de la touche  ou .
- Confirmer à l'aide de la touche .
- Modifier les chiffres à l'aide de la touche  ou .
- Confirmer à l'aide de la touche .




4.11.6 Affichage

Règle la luminosité de l'affichage de l'écran.

- Régler la luminosité à l'aide de la touche  ou .
- Confirmer à l'aide de la touche .




4.11.7 Son audio

Active ou désactive le son audio.

- Activer ou désactiver le son audio à l'aide de la touche  ou .
- Confirmer à l'aide de la touche .

4.11.8 Langue




Règle la langue.

- Sélectionner la langue à l'aide de la touche  ou .
- Confirmer à l'aide de la touche .

4.11.9 Unité de mesure




Règle l'unité de mesure.

La teneur en alcool mesurée dans l'haleine du sujet est indiquée en mg/L (= milligramme d'éthanol par litre d'air aspiré) dans les réglages de base de l'appareil. Néanmoins, l'appareil peut être commuté sur toutes les unités de mesure utilisées communément.


- Sélectionner l'unité de mesure à l'aide de la touche  ou .
- Confirmer à l'aide de la touche .







4.11.10 Arrêt automatique

Règle le temps jusqu'à l'arrêt automatique.

- Régler la durée à l'aide de la touche  ou .
- Confirmer à l'aide de la touche .




4.11.11 Passage automatique au prochain test

Définit s'il faut passer automatiquement au prochain test après un prélèvement d'échantillon. Un préréglage permet de passer à la mesure suivante uniquement après confirmation à l'aide de la touche . Le réglage peut être défini pour les deux résultats de mesure.

- Sélectionner le résultat de la mesure (**Alcool** ou **Absence d'alcool**) à l'aide de la touche  ou .
- Confirmer à l'aide de la touche .
- Avec la touche  ou , sélectionner **activé** ou **désactivé**.
- Confirmer à l'aide de la touche .




4.11.12 Prélèvement d'échantillon avec un volume faible

Permet de définir si le réglage « Prélèvement d'échantillon d'haleine avec un volume faible » est activé ou désactivé.

- Avec la touche  ou , sélectionner **activé** ou **désactivé**.
- Confirmer à l'aide de la touche .

4.11.13 Type de piles AA

Définir le type de piles AA utilisées dans l'appareil.

- Sélectionner le type de piles à l'aide de la touche  ou .
- Confirmer à l'aide de la touche .

4.11.14 Version logiciel

Indique le numéro de la version logicielle et la référence de pièce correspondante.


4.11.15 Enregistrement

Réservé au service.

- Saisir le code à quatre caractères pour ouvrir le menu Service.

4.11.16 Mise à l'arrêt

Éteint l'appareil.

- Appuyer brièvement sur la touche .

⇒ L'appareil s'éteint.

4.12 GPS (Global Positioning System) (en option)

REMARQUE

Dysfonctionnement d'autres appareils !

Lorsque le GPS est installé, l'appareil ne doit pas être utilisé en avion.


- ▶ Ne pas utiliser l'appareil en avion.

L'appareil peut être équipé en usine d'un GPS (Global Positioning System) pour déterminer sa position par satellite.


Lorsque l'option GPS est disponible, les données de position collectées sont enregistrées avec les résultats de mesure et sont lues lors de la lecture de l'appareil.

4.13 Impression des résultats de mesure

Pour imprimer les résultats de mesure, l'appareil peut être connecté via Bluetooth® à l'imprimante Dräger Mobile Printer BT (Voir "Liste de commande", page 57) .

 Respecter la notice d'utilisation de l'imprimante Dräger Mobile Printer BT.

Les résultats de mesure peuvent également être imprimés avec l'imprimante Dräger Mobile Printer.

 Respecter la notice d'utilisation de l'imprimante Dräger Mobile Printer.

4.14 Exporter les données




Les données enregistrées par l'appareil peuvent être exportées et analysées, par exemple dans Microsoft® Excel.

1. Connecter le câble USB au port USB C de l'appareil et au port USB d'un PC ou d'un ordinateur portable.
⇒ Le disque dur **Alcotest 7000** apparaît sur le PC ou l'ordinateur portable.
 2. Sur le disque dur **Alcotest 7000**, aller dans le dossier **Datalog**.
 3. Dans le dossier **Datalog**, sélectionner le fichier **Datalog**.
 4. Sélectionner **Copier**.
 5. Sélectionner le disque dur et le dossier souhaités pour l'exportation des données.
 6. Appuyer sur **Enregistrer**.
- ✓ Le fichier a été enregistré.

5 Dépannage

En cas de panne de l'appareil, un message d'erreur s'affiche. Le numéro apparaissant sous le message est destiné au service technique. Veuillez contacter le personnel autorisé, par ex. DrägerService si la panne persiste même après plusieurs mises en marche / arrêts.

Erreur / Message	Cause	Solution
Impossible d'allumer l'appareil.	Les batteries/piles sont déchargées.	Charger la batterie rechargeable ou changer les piles.

Erreur / Message	Cause	Solution
Volume trop faible/ échantillon non valable.	La personne à tester ne souffle pas assez longtemps ou de manière discontinue.	Souffler plus fort et sans interruption dans l'embout buccal/ entonnoir. Le cas échéant, réali- ser un prélèvement d'échantillon d'haleine manuel ou passif.
Appareil en dehors de la plage de tempéra- ture de service.	Appareil trop froid ou trop chaud.	Veuillez ramener l'appareil à une tem- pérature de service adéquate.
↑ ↑ ↑ (Plage de mesure dépassée).	Plage de mesure dépassée. Des rési- dus d'alcool dans la bouche peuvent fau- surer les valeurs mesu- rées.	Au moins 15 minutes doivent s'être écou- lées après la dernière absorption d'alcool. Pour recommencer le test, appuyer sur la touche  .
Volume trop faible. [uniquement en cas de prélèvement avec l'embout buccal]	Le volume de l'échan- tillon d'haleine est trop faible.	Répéter le prélève- ment après avoir appuyé sur la touche  Le cas échéant, réali- ser un prélèvement d'échantillon d'haleine manuel ou passif.
Interruption du prélè- vement.	Expiration irrégulière, interruption brutale ou inhalation.	Répéter le prélève- ment après avoir appuyé sur la touche  Le cas échéant, réali- ser un prélèvement d'échantillon d'haleine manuel ou passif.

Erreur / Message	Cause	Solution
Numéro de défaut.	Défaut de l'appareil.	Veillez éteindre et rallumer l'appareil. Veuillez contacter DrägerService ou votre distributeur si le défaut persiste.
La LED rouge clignote trois fois de suite rapidement et l'appareil s'éteint.	Les batteries/piles sont déchargées. Appareil trop froid ou trop chaud.	Charger la batterie rechargeable ou changer les piles. Veuillez ramener l'appareil à une température de service adéquate.

6 Maintenance

L'appareil est fourni avec un calibrage standard. La date du dernier calibrage peut être contrôlée dans le menu.

Dräger recommande de faire calibrer l'appareil une fois par an. Veuillez réserver les interventions de calibrage à des personnes autorisées, par ex. DrägerService.

 Respecter les directives nationales en matière de calibrage.

6.1 Charger la batterie rechargeable

AVERTISSEMENT

Risque de brûlure et de choc électrique !

Si l'appareil est utilisé avec une unité d'alimentation non autorisée par Dräger, l'utilisateur peut subir des brûlures et des chocs électriques lors de la charge de la batterie rechargeable.

- Utiliser uniquement l'unité d'alimentation indiquée dans la liste de commande.

- Connecter le câble USB au port USB C de l'appareil et à une alimentation électrique USB.

⇒ La batterie rechargeable est chargée.

6.2 Changement des piles


AVERTISSEMENT

Risque d'explosion

Utiliser un type de pile inadapté peut induire un risque d'explosion.

► N'utilisez que les piles indiquées par Dräger.

1. Mettre l'appareil à l'arrêt.
2. Veuillez faire glisser le couvercle du compartiment de la pile.
3. Remplacez les 3 piles (1,5 V, type alcaline, Mignon, LR06, AA) en respectant la polarité.
4. Veuillez remettre le couvercle du compartiment en place.


 Si le remplacement de la pile dure plus de 5 minutes, l'heure doit être réglée. L'heure doit être réglée pour pouvoir effectuer une mesure.

6.3 Nettoyage

L'appareil doit être nettoyé à l'aide d'un détergent à base d'éthanol.

Pour nettoyer l'appareil :

1. Essuyer l'appareil à l'aide d'un chiffon jetable imbibé de détergent. Ne pas appliquer de détergent directement sur l'appareil.

 S'assurer qu'aucun liquide ne pénètre dans l'entrée de gaz.

2. Après le nettoyage, stocker l'appareil non emballé à température ambiante (20-25 °C) pendant minimum 24 heures.
3. S'assurer ensuite à l'aide d'un prélèvement passif qu'il ne reste pas d'éthanol à l'intérieur de l'appareil et que le résultat affiche **PAS D'ALC.**

7 Stockage


- Ne pas stocker l'appareil dans l'emballage de livraison pendant une durée prolongée.

REMARQUE

Risque d'endommagement de l'appareil !

Les piles coulantes peuvent endommager l'appareil.

- ▶ Retirer les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

 Vérifier l'état de charge de la batterie rechargeable.

Batterie NiMH :

pour garantir la disponibilité opérationnelle y compris en cas de non utilisation de l'appareil, recharger complètement la batterie rechargeable au moins tous les 3 mois.

Batterie lithium-ion :

en cas de non utilisation prolongée, recharger la batterie à au moins 50 % tous les 6 mois. Sinon, la durée de vie s'en trouverait réduite.

8 Élimination



Il est interdit d'éliminer ce produit avec les déchets domestiques. C'est pourquoi, il est marqué du symbole ci-contre.



Dräger reprend gratuitement ce produit. Pour de plus amples informations, veuillez contacter les distributeurs nationaux ou vous adresser directement à Dräger.



Il est interdit de jeter les piles et accumulateurs avec les ordures ménagères. C'est pourquoi, ils sont pourvus du pictogramme ci-contre. Remettre les piles et les batteries rechargeables conformément aux prescriptions en vigueur aux points de collecte pour piles.

9 Caractéristiques techniques

Principe de mesure	Capteur électrochimique
Plage de mesure	
Concentration d'alcool contenu dans l'haleine	0,00 à 3,00 mg/L (masse d'éthanol par volume minimal à 34 °C et 1 013 hPa)
Concentration d'alcool dans le sang	0,00 à 6,00 ‰ (masse d'éthanol par volume sanguin ou masse sanguine à 20 °C et 1 013 hPa)
Pour ces données, le système utilise un facteur de conversion de 2100 entre les concentrations d'alcool dans l'haleine et le sang (réglage du fabricant, facteurs de conversion nationaux configurables).	
Unités de mesure	
mg/L, µg/100 mL, µg%, µg/L, g/210 L, g/L, ‰, ‰, mg/100 mL, mg%, mg/mL	
Conditions ambiantes	
En service	-10 à +55 °C 10 bis 100 % d'humidité relative (sans condensation) 600 à 1300 hPa
En stockage	-20 à +60 °C 15 à 75 % d'humidité relative (10 à 100 % d'humidité relative < 48 h)
Sauvegarde des données	
jusqu'à 30 000 tests (en fonction de la configuration) Avertissement à 90 % que la mémoire est presque pleine Préconfiguration : FIFO (le test le plus ancien est écrasé) en option : L'appareil se bloque à 100 %	
Prélèvement	

Volume minimal	> 1,2 L (valeur prédéfinie)
Débit expiratoire	> 10 L/min (valeur prédéfinie)
Durée de l'expiration	> 1,6 s (valeur prédéfinie)

Précision de mesure

Déviations standard relatives de la reproductibilité avec une solution standard d'éthanol

jusqu'à 0,50 mg/L	0,008 mg/L
≥ 0,50 mg/L	1,7 % de la valeur mesurée
jusqu'à 1,00 ‰	0,017 ‰ ou
≥ 1,00 ‰	1,7 % de la valeur mesurée suivant la valeur la plus élevée

Dérive de la sensibilité : généralement 0,4 % de la valeur mesurée par mois

Délai de disponibilité entre deux mesures :

0,25 mg/L – 20 s	0,50 ‰ – 20 s
0,50 mg/L 40 s	1,00 ‰ 40 s
1,00 mg/L 80 s	2,00 ‰ 80 s
> 1,50 mg/L – 120 s	> 3,00 ‰ – 120 s

Calibrage : Recommandation : tous les 12 mois

Dimensions : 61 mm x 172 mm x 36 mm (l x h x p)

Poids

Version AA	285 g
Version lithium-ion	275 g

Alimentation électrique

Accumulateur lithium-ion	solidement fixé dans l'appareil
Cellule primaire au lithium	3 piles 1,5 V (Mignon AA), non rechargeable
¹⁾ Pile rechargeable	3 piles 1,2 V (Mignon AA), non rechargeable avec l'appareil
¹⁾ Piles alcalines	3 piles 1,5 V, type alcaline (Mignon, LR06, AA)

Accumulateur lithium-ion pour jusqu'à 3 000 mesures, piles conçues pour jusqu'à 1 500 mesures avec embout buccal/entonnoir (en fonction de l'utilisation et des conditions ambiantes)

Interface	USB-C
Groupe de risque de la LED	2
Classe de protection	IP 54
Marquage CE	Compatibilité électromagnétique Directive Basse tension

L'appareil est conforme aux exigences de la norme EN 15964. Il peut être configuré conformément à la norme. Affichage de la valeur mesurée en cas de configuration selon la norme EN 15964 :


Valeur mesurée	Affichage
0,0 mg/L à 0,03 mg/L	0,0 mg/L
> 0,03 mg/L	Valeur mesurée

- 1) Le nombre de tests peut être limité en environnement basses températures (EN 15964).

10 Liste de commande

Désignation et description	Numéro de commande
Embout buccal avec blocage anti-réinspiration (100 pièces)	6811055
Embout buccal avec blocage anti-réinspiration (250 pièces)	6811060
Embout buccal avec blocage anti-réinspiration (1 000 pièces)	6811065
Embout buccal sans blocage anti-réinspiration (100 pièces)	6810690
Embout buccal sans blocage anti-réinspiration (250 pièces)	6810825

Désignation et description	Numéro de commande
Embout buccal sans blocage anti-réinspiration (1 000 pièces)	6810830
Entonnoir (10 pièces)	8327718
Piles au lithium AA (3 pièces)	3700415
Pile alcaline AA	1335804
Pile NiMH AA	1890092
Dragonne	3700416
Module de charge (pour appareils avec fonctionnement sur batterie rechargeable)	3700420
Câble USB C	3700418
Unité d'alimentation	3701090
Imprimante Dräger Mobile Printer BT	3700421

 Manufacturer
Dräger Safety AG & Co. KGaA
Revalstraße 1
D-23560 Lübeck
Germany
+49 451 8 82-0



9300724 – 4754.591 me
© **Dräger Safety AG & Co. KGaA**
Edition: 04 – 2021-09
Subject to alterations

www.draeger.com

